



第六十八届会议

议程项目 28

提高妇女地位

2013 年 11 月 26 日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给秘书长的信

谨感谢你答复我国外交大臣威廉·黑格 2013 年 11 月 5 日就《致力于终止冲突中性暴力行为宣言》的信。我们期望在这一重要问题上与你开展进一步密切合作。

请将外交大臣的信函副本(见附件)以及《宣言》和支持者清单作为大会题为“提高妇女地位”的议程项目 28 下的文件分发为荷。

马克·莱尔·格兰特(签名)



2013 年 11 月 26 日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

致力于终止冲突中性暴力行为宣言

谨随函附上《致力于终止冲突中性暴力行为宣言》(见附文)。《宣言》是 9 月 24 日我与阁下负责冲突中性暴力问题特别代表扎伊娜卜·哈瓦·班古拉女士共同主办的一次会议上发布的。《宣言》列出了迄今赞同的国家清单。

我很高兴地看到,除了参与起草《宣言》的澳大利亚、巴西、加拿大、克罗地亚、丹麦、法国、德国、危地马拉、印度尼西亚、意大利、日本、约旦、利比里亚、马拉维、墨西哥、大韩民国、塞内加尔、东帝汶、阿拉伯联合酋长国、联合王国、坦桑尼亚联合共和国以及美国等国外,另有 113 个国家也表示支持《宣言》,使得赞同《宣言》的政府达到了 135 个,超过了联合国大会会员国的三分之二。我大力邀请还未赞同《宣言》的国家给予赞同。

我向所有表示支持我们这项工作的人深表感谢。正如《宣言》所阐述的,我深信,通过政治合作和务实合作以及重新重视和推动这项工作,国际社会能够彻底终止这一让人深恶痛绝的罪行。为实现这一成果,我依然致力于推进这项工作,同时致力于与支持这项工作的国家政府和联合国密切合作,包括在筹备 2014 年我将就这一问题主办国际会议方面推进这项工作。

威廉·黑格(签名)

附文

致力于终止冲突中性暴力行为宣言

世界各地武装冲突中普遍存在的强奸和其他形式的性暴力行为是最严重、最顽固和最容易被忽视的不公正行为之一。冲突中的性暴力行为给人造成了难以想象的痛苦。这一行为足以毁掉个人、家庭和社区。因此，冲突中的性暴力行为助长了冲突和不稳定，往往影响几代人。但性暴力行为并不是战争的必然产物。我们赞扬联合国、其他多边组织和民间社会为终止这一人类悲剧所做的所有努力。我们承诺完全支持这些努力。但这些罪行的犯罪人以及宽恕这些犯罪人的上级人员却一直逍遥法外。作为国际社会，我们可以，也必须更加努力地防止和应对这些野蛮行为。

国际人道主义法长期禁止武装冲突中的性暴力行为。性暴力行为也是侵犯或违反个人人权的最严重形式之一。正如联合国安全理事会许多相关决议，包括关于妇女、和平与安全、儿童与武装冲突以及在武装冲突中保护平民的决议所述，冲突中的性暴力行为会使武装冲突局势严重恶化，而且可能会阻碍国际和平与安全的恢复。我们表示严重、持续关切非法武器在施行或协助基于性别的严重暴力行为或严重侵害妇女和儿童的暴力行为中发挥的作用。防止和应对性暴力是解决冲突、推动发展、建设可持续和平的关键。我们必须解决造成冲突中性暴力行为的一系列因素，并以符合适用的国际法方式进行全面的业务安保和司法应对。

冲突中的性暴力行为不能被视为轻罪。绝大多数的受害者遭受了痛苦却不能伸张正义，也没有得到必要的援助和支持。作为预防工作的关键一步，我们必须打破这些罪行的犯罪人可以逍遥法外的文化，将犯罪人绳之以法。犯罪人应该无处藏身。我们强调特设和混合国际刑事法庭、国际刑事法院和国家法庭分庭确保问责和惩罚冲突中性暴力犯罪人，为结束有罪不罚现象做出的重要贡献。我们忆及，武装冲突中的强奸和其他形式的严重性暴力行为属战争罪，严重违反《日内瓦四公约》及《公约》的第一议定书。

终止冲突中性暴力行为的关键是确保妇女和女孩充分享有人权和基本自由，使妇女能够积极、充分、平等地参与政治、社会和经济活动，包括参与所有的预防和解决冲突、司法和安保领域的各项进程，以及更广泛的发展活动。但我们还必须认识到，男子和男孩因被迫目睹或施行对他们家人或社区成员的这一暴行，因此，他们也是这一罪行的受害者。我们还需努力使施行、指挥和容忍这些罪行的人感到耻辱，而不是让这些罪行的受害者感到羞耻。

因此，我们承诺更加努力，提高对这些犯罪行为的认识，挑战现今有罪不罚现象，将犯罪人绳之以法，为受害者提供更多支持，以及支持国家和国际社会提高预防和应对冲突中性暴力行为的能力。我们决心；

- 确保将性暴力预防和应对工作列为优先事项，并为冲突和人道主义紧急情况的第一阶段以及整个应对过程提供适当资金。
- 提供更好、更及时、更全面的援助和护理，包括保健护理和心理社会护理，解决冲突中性暴力行为给女性、男性和儿童受害者及其家人，包括因性暴力行为出生的儿童造成的长期影响。
- 确保所有的和平、安全和冲突调解过程都明确认识到，必须预防、应对和减少冲突中的性暴力罪行，并强调必须将此类罪行排除在大赦条款之外。
- 促进妇女充分参与所有的政治、治理和安全结构，以及所有的决策进程，包括和平谈判、建设和平、预防和问责工作，同时认识到关于联合国安全理事会第 1325(2000) 号决议的国家行动计划在此方面可以做出的重要贡献，并确保此类进程也充分考虑到妇女和儿童的需求和权利。
- 加强联合国在解决冲突中性暴力行为方面的努力，并向担任联合国制止冲突中性暴力行动主席的负责冲突中性暴力问题秘书长特别代表提供进一步支持。
- 加强和支持区域组织在建立和平、维持和平和建设和平举措中为预防和应对冲突中的性暴力行为所做的努力。
- 支持受冲突影响国家加强预防和应对冲突中性暴力行为的能力，制订和落实国家安保行业和司法改革方案，并在这些方案中充分考虑妇女和儿童的需求和权利。
- 应东道国政府、联合国和其他国际组织的请求，支持部署国家和国际专长，提高国家能力，将犯罪人绳之以法，加强应对和支持受害者，使他们能够伸张正义。
- 确保我们的国家军事和警察教义和培训符合国际法，以便能够更有效地预防和应对冲突中的性暴力行为。
- 鼓励和完善以安全、道德方式收集与冲突中性暴力行为有关的数据和证据，为国家和国际应对提供资料。
- 鼓励、支持和保护民间社会组织，包括妇女团体和人权卫士所做的努力，以便加强在不用担心遭到报复的情况下监测和记录冲突中的性暴力案件，赋权受害者诉诸司法的途径。
- 支持和鼓励制订关于汇编和调查国家、区域和国际层面冲突中性暴力行为的国际议定书，计划于 2014 年制订完成。

通过共同努力，共享我们的知识和经验，筹集资源，做出全球政治承诺，我们决心终止将强奸和其他形式的性暴力行为作为战争武器。绝不能再允许这一罪行继续存在。采取行动，当在此时。

以下国家赞同这一《宣言》：

1. 阿富汗
2. 阿尔巴尼亚
3. 阿尔及利亚
4. 安道尔
5. 安哥拉
6. 阿根廷
7. 亚美尼亚
8. 澳大利亚
9. 奥地利
10. 阿塞拜疆
11. 巴林
12. 巴巴多斯
13. 比利时
14. 伯利兹
15. 玻利维亚(多民族国)
16. 波斯尼亚和黑塞哥维那
17. 博茨瓦纳
18. 巴西
19. 文莱达鲁萨兰国
20. 保加利亚
21. 布隆迪
22. 柬埔寨
23. 加拿大

24. 佛得角
25. 智利
26. 哥伦比亚
27. 哥斯达黎加
28. 克罗地亚
29. 塞浦路斯
30. 捷克共和国
31. 丹麦
32. 刚果民主共和国
33. 多米尼加共和国
34. 埃及
35. 萨尔瓦多
36. 爱沙尼亚
37. 埃塞俄比亚
38. 斐济
39. 芬兰
40. 法国
41. 加蓬
42. 冈比亚
43. 格鲁吉亚
44. 德国
45. 加纳
46. 希腊
47. 格林纳达
48. 危地马拉
49. 几内亚

50. 圭亚那
51. 海地
52. 洪都拉斯
53. 匈牙利
54. 冰岛
55. 印度尼西亚
56. 伊拉克
57. 爱尔兰
58. 以色列
59. 意大利
60. 牙买加
61. 日本
62. 约旦
63. 科威特
64. 拉脱维亚
65. 黎巴嫩
66. 利比里亚
67. 利比亚
68. 列支敦士登
69. 立陶宛
70. 卢森堡
71. 马拉维
72. 马来西亚
73. 马尔代夫
74. 马耳他
75. 墨西哥

76. 摩纳哥
77. 蒙古
78. 黑山
79. 摩洛哥
80. 莫桑比克
81. 纳米比亚
82. 瑙鲁
83. 尼泊尔
84. 荷兰
85. 新西兰
86. 挪威
87. 阿曼
88. 帕劳
89. 巴拿马
90. 巴布亚新几内亚
91. 巴拉圭
92. 秘鲁
93. 菲律宾
94. 波兰
95. 葡萄牙
96. 卡塔尔
97. 刚果共和国
98. 大韩民国
99. 摩尔多瓦共和国
100. 罗马尼亚
101. 卢旺达

102. 圣基茨和尼维斯
103. 萨摩亚
104. 圣马力诺
105. 圣多美和普林西比
106. 沙特阿拉伯
107. 塞内加尔
108. 塞尔维亚
109. 塞舌尔
110. 塞拉利昂
111. 新加坡
112. 斯洛伐克
113. 斯洛文尼亚
114. 南非
115. 南苏丹
116. 索马里
117. 西班牙
118. 瑞典
119. 瑞士
120. 泰国
121. 前南斯拉夫的马其顿共和国
122. 东帝汶
123. 多哥
124. 突尼斯
125. 土耳其
126. 阿拉伯联合酋长国
127. 联合王国

128. 坦桑尼亚联合共和国

129. 美利坚合众国

130. 乌干达

131. 乌克兰

132. 乌拉圭

133. 越南

134. 也门

135. 赞比亚
